

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE RADY (ES) č. 1627/2004

z 13. septembra 2004,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 3030/93 o spoločných pravidlách pre dovozy určitých textilných výrobkov z tretích krajín

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 133,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Od 1. mája 2004 pristúpilo k Európskej únii desať nových členských štátov. Článok 6 ods. 7 aktu o pristúpení z roku 2003 stanovuje, že nové členské štáty majú uplatňovať spoločnú obchodnú politiku v oblasti textilu, ako aj to, že množstvové obmedzenia pre dovozy textilných výrobkov a odevov uplatňované spoločenstvom sa majú prispôsobiť s ohľadom na pristúpenie nových členských štátov do spoločenstva.
- (2) S účinnosťou od 1. mája 2004 nariadenie Rady (ES) č. 487/2004⁽¹⁾ naposledy zmenilo a doplnilo nariadenie Rady (EHS) č. 3030/93⁽²⁾. Upravilo množstvové limity pre dovozy určitých textilných výrobkov z tretích krajín do rozšíreného spoločenstva so zohľadnením tradičných dovozov do desiatich nových členských štátov a s využitím plánu priemerných dovozov upravených *pro rata temporis* za roky 2000 až 2002. Táto istá meto-

dológia by sa mala teraz použiť na úpravu množstvových limitov pre dovozy určitých textilných výrobkov z Vietnamskej socialistickej republiky.

- (3) Nariadenie (EHS) č. 3030/93 by sa preto malo príslušne zmeniť a doplniť.
- (4) Je žiaduce, aby toto nariadenie nadobudlo účinnosť v deň po jeho uverejnení s cieľom umožniť hospodárskym subjektom využívať ho čo najskôr,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V nariadení (EHS) č. 3030/93 sa množstvové limity spoločenstva pre Vietnam za rok 2004 stanovené v prílohe V a prílohe VII uvedeného nariadenia nahrádzajú množstvovými limitmi spoločenstva stanovenými v časti A a B prílohy k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v nasledujúci deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej Únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. septembra 2004

Za Radu
predseda
B. R. BOT

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 79, 17.3.2004, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 275, 8.11.1993, s. 1.

PRÍLOHA

ČASŤ A

V prílohe V nariadenia (EHS) č. 3030/93 sa množstvé limity spoločenstva pre Vietnam za rok 2004 nahrádzajú týmto:

Tretia krajina	Kategória	Jednotka	Množstvé limity spoločenstva
			2004
„Vietnam	SKUPINA IB		
	4	1 000 kusov	22 276
	5	1 000 kusov	7 669
	6	1 000 kusov	9 755
	7	1 000 kusov	6 408
	8	1 000 kusov	22 628
	SKUPINA IIA		
	9	tony	1 067
	20	tony	289
	39	tony	266
	SKUPINA IIB		
	12	1 000 párov	5 539
	13	1 000 kusov	14 984
	14	1 000 kusov	636
	15	1 000 kusov	1 061
	18	tony	2 132
	21	1 000 kusov	22 942
	26	1 000 kusov	2 348
	28	1 000 kusov	7 110
	29	1 000 kusov	747
	31	1 000 kusov	8 088
	68	tony	790
	73	1 000 kusov	2 093
	76	tony	2 050
	78	tony	2 126
	83	tony	710
	SKUPINA IIIA		
	35	tony	1 341
	41	tony	1 336
	SKUPINA IIIB		
	10	1 000 párov	6 841
	97	tony	367
	SKUPINA IV		
	118	tony	295
	SKUPINA V		
	161	tony	545"

ČASŤ B

V prílohe VII nariadenia (EHS) č. 3030/93 sa množstvomé limity spoločenstva za rok 2004 pre spätne dovezené tovary v rámci pasívneho zošľachtovacieho styku pre Vietnam nahrádzajú týmto:

Tretia krajina	Kategória	Jednotka	Množstvomé limity spoločenstva
			2004
„Vietnam	SKUPINA IB		
	4	1 000 kusov	1 065
	5	1 000 kusov	812
	6	1 000 kusov	765
	7	1 000 kusov	1 418
	8	1 000 kusov	3 287
	SKUPINA IIB		
	12	1 000 párov	3 348
	13	1 000 kusov	1 024
	15	1 000 kusov	331
	18	tony	385
	21	1 000 kusov	2 239
	26	1 000 kusov	210
	31	1 000 kusov	1 869
	68	tony	156
	76	tony	532
	78	tony	372“